

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES, EURATOM) Nr. 979/2012

(2012. gada 25. oktobris),

par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas aizstājējtiesnešiem

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ir iekļauti Padomes pieņemtajā sarakstā, pieaicina tā pienākumu izpildei minētajā sarakstā noteiktajā kārtībā.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 257. pantu,

- (4) Tāpat būtu jāparedz aizstājējtiesnešu atalgošanas metode, kā arī jautājums par to, kā viņu pienākumu izpilde un minētā atalgošana ietekmē atalgojuma sistēmu, kas viņiem tiek piemērota kā bijušajiem Eiropas Savienības Tiesas locekļiem.

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

ņemot vērā Protokolu Nr.3 par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem un jo īpaši tā 62.c pantu un I pielikuma 2. panta 2. punktu,

- (5) Visbeidzot ir svarīgi paredzēt noteikumus attiecībā uz aizstājējtiesnešu pienākumu izpildes beigšanu,

ņemot vērā Tiesas lūgumu,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Komisijas atzinumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Protokola Nr. 3 par Eiropas Savienības Tiesas Statūtiem (Statūti) 62.c panta otro daļu un I pielikuma 2. panta 2. punktu ir jāparedz nosacījumi, saskaņā ar kuriem jāieceļ aizstājējtiesneši Eiropas Savienības Civildienesta tiesā (Civildienesta tiesa), viņu tiesības un pienākumi, sīki izstrādāti noteikumi, atbilstīgi kuriem viņi veic savus pienākumus, un apstākļi, kādos viņi beidz pildīt minētos pienākumus.
- (2) Aizstājējtiesneši būtu jāizraugās no personām, kuras var nekavējoties pildīt Civildienesta tiesas tiesneša pienākumus. Bijušo Tiesas, Vispārējās tiesas un Civildienesta tiesas locekļu iecelšana varētu nodrošināt šo prasību ievērošanu.
- (3) Ņemot vērā apstākļus, kādos tiks veikta aizstājējtiesnešu iecelšana amatā, būtu jāizmanto pietiekami elastīgs mehānisms. Šajā nolūkā Padomei būtu jāuztic uzdevums izveidot sarakstu ar trim personām, kuras ieceļ aizstājējtiesnešu amatā. Gadījumos, kad uz laiku būtu jāaizstāj tiesnesis, kurš veselības stāvokļa dēļ nevar piedalīties, Civildienesta tiesa pieņemtu lēmumu izmantot aizstājējtiesnesi. Ievērojot minēto lēmumu, Civildienesta tiesas priekšsēdētājs kādu no aizstājējtiesnešiem, kuru uzvārds

1. pants

1. Pēc Tiesas priekšsēdētāja ierosinājuma Padome ar vienprātīgu lēmumu izveido sarakstu ar trim personām, kas ieceltas aizstājējtiesneša amatā statūtu 62.c panta otrās daļas izpratnē. Minētajā sarakstā nosaka kārtību, kādā aizstājējtiesneši jāpieaicina viņu pienākumu izpildei saskaņā ar šā panta 2. punkta otro daļu.

Aizstājējtiesnešus izraugās no bijušajiem Eiropas Savienības Tiesas locekļiem, kuri var būt Civildienesta tiesas rīcībā.

Aizstājējtiesnešus ieceļ amatā uz četriem gadiem, un viņus var iecelt amatā atkārtoti.

2. Civildienesta tiesa var nolemt izmantot aizstājējtiesnesi, ja tā konstatē, ka tiesnesis veselības stāvokļa dēļ nevar vai nevarēs piedalīties lietu izskatīšanā, ja šī nespēja piedalīties ilgst vai var ilgt vismaz trīs mēnešus un ja tā uzskata, ka šā tiesneša stāvoklis tomēr nav uzskatāms par pilnīgu invaliditāti.

Ievērojot pirmajā daļā minēto lēmumu, Civildienesta tiesas priekšsēdētājs aizstājējtiesneša pienākumu izpildei pieaicina aizstājējtiesnesi 1. punkta pirmajā daļā paredzētajā sarakstā noteiktajā kārtībā. Viņš par to attiecīgi informē Tiesas priekšsēdētāju.

Ja ir paredzams, ka tiesnesis nespēs piedalīties, un Civildienesta tiesa par to priekšlaicīgi pieņem lēmumu, aizstājējtiesnesis nevar uzsākt pienākumu izpildi vai piedalīties lietu izskatīšanā, pirms faktiski nav iestājusies aizstājamā tiesneša nespēja piedalīties.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2012. gada 5. jūlija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2012. gada 4. oktobra lēmums.

3. Attiecībā uz aizstājējtiesnešiem piemēro statūtu 2. līdz 6. un 18. pantu. Statūtu 2. pantā paredzēto zvērestu nodod, kad aizstājējtiesnesis pirmo reizi uzsāk savu pienākumu izpildi.

2. pants

Aizstājējtiesneši, kurus pieaicina pienākumu izpildei, īsteno tiesnešu pilnvaras vienīgi to lietu izskatīšanā, kuras tiem ir nodotas.

Viņiem palīdz Civildienesta tiesas dienesti.

3. pants

1. Aizstājējtiesneši par katru dienu, kurā viņi pilda savus pienākumus, ko pienācīgi konstatējis Civildienesta tiesas priekšsēdētājs, saņem atalgojumā vienu trīsdesmito daļu no mēneša pamatalgas, kas tiek izmaksāta tiesnešiem saskaņā ar Padomes Regulas Nr. 422/67/EEK, 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerāladvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu⁽¹⁾ 21.c panta 2. punktu.

Regulas Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom 6. panta a) un b) punktu piemēro aizstājējtiesnešiem, kuriem pienākumu izpildes dēļ ir jāpārvietojas no savas dzīvesvietas.

2. Šā panta 1. punkta pirmajā daļā paredzēto atalgojumu atskaita no Regulas Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom 8. pantā paredzētās pensijas tādā apmērā, kādā minētais atalgojums kopā ar šo pensiju pārsniedz atalgojumu pirms nodokļu nomaksas, kuru aizstājējtiesnesis saņēma, pildot Eiropas Savienības Tiesas locekļa pienākumus. Atalgojumu, kas paredzēts 1. punkta pirmajā daļā, arī ņem vērā, piemērojot minētās regulas 7. panta 3. punktu.

Aizstājējtiesnesim minētajā statusā nav tiesību saņemt pārejas posma pabalstu vai pensiju saskaņā ar Regulas Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom 7. un 8. pantu.

Šā panta 1. punkta pirmajā daļā paredzētajam atalgojumam piemēro Regulas Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom 19. pantu.

Aizstājējtiesnešiem minētajā statusā netiek piemēroti pabalsti saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumos paredzēto sociālā nodrošinājuma sistēmu. Piemērojot Regulas Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom 11. pantu, aizstājējtiesneša pienākumu izpilde netiek uzskatīta par profesionālu darbību vai ieņemamo amatu peļņas gūšanas nolūkā.

3. Šā panta 1. punkta pirmajā daļā paredzētajam atalgojumam piemēro nodokli, kurš paredzēts Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 260/68 (1968. gada 29. februāris), ar ko paredz Eiropas Kopienų nodokļa piemērošanas nosacījumus un procedūru⁽²⁾.

4. pants

Aizstājējtiesneša uzvārds tiek svītrots no 1. panta 1. punkta pirmajā daļā paredzētā saraksta viņa nāves gadījumā, viņam atkāpjoties no amata vai ar lēmumu par viņa atbrīvošanu no amata, kā paredzēts statūtu 6. panta pirmajā un otrajā daļā.

Ikvienam aizstājējtiesnesim, kura uzvārds ir svītrots no 1. panta 1. punkta pirmajā daļā paredzētā saraksta, aizstāj saskaņā ar minētajā normā paredzēto procedūru uz atlikušo minētā saraksta spēkā esamības termiņu.

5. pants

Aizstājējtiesnešu pienākumu izpilde beidzas brīdī, kad beidzas tiesnešu, kurus viņi aizstāj, nespēja piedalīties. Tomēr aizstājējtiesnesis turpina pienākumu izpildi līdz brīdim, kad tiek pabeigta viņam nodoto lietu izskatīšana.

6. pants

Šī regula stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2012. gada 25. oktobrī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OV L 187, 8.8.1967., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 56, 4.3.1968., 8. lpp.